

Getting Your Skin Ready for Surgery

You are scheduled to have surgery. To decrease your risk of infection, you will need to get your skin as free of germs as possible. You can reduce the number of germs on your skin by carefully washing with a special soap called **chlorhexidine gluconate (CHG)** before surgery.

Follow These Instructions

- **You may be given or you will need to buy CHG soap.** You will need a 4-ounce (118-milliliter) bottle or larger. The soap is sold under the brand name **Hibiclens**, or there may be a store brand that costs less. Ask the pharmacist where to find it in the drug store. It is often with first aid supplies.
- **Do not shave the site** where your doctor will be making the cut for your surgery for **48 to 72 hours before surgery**.
- **You need to shower with CHG soap two times before your surgery:**
 - The day before your surgery
 - Again, the morning of your surgery

Cleaning Your Skin with CHG Soap

1. Start by washing your hair with your normal shampoo and wash your body with regular soap. Rinse your hair and body well to remove any shampoo or soap that might be on your skin.
2. Wet a clean washcloth and turn off the shower.

Préparation de votre peau à l'intervention

La date de votre intervention est prévue. Pour diminuer vos risques d'infection, vous devrez éliminer au mieux les microbes de votre peau. Vous pouvez réduire le nombre de microbes sur votre peau en la nettoyant soigneusement avec un savon spécial appelé **gluconate de chlorhexidine (GCH)** avant l'intervention.

Suivez ces instructions

- **Un savon GCH vous sera peut-être donné, sinon vous devrez en acheter un.** Il vous faudra un flacon de 118 millilitres (4 onces) ou plus. Le savon est vendu par la marque **Hibiclens**, ou il peut exister une marque de distributeur moins chère. Demandez au pharmacien où il se trouve dans la pharmacie. Il est souvent avec les produits de premiers secours.
- **Ne rasez pas la zone** où votre médecin fera l'incision pour votre intervention pendant **48 à 72 heures avant l'intervention.**
- **Vous devrez vous doucher avec un savon GCH deux fois avant votre intervention :**
 - la veille de votre intervention
 - à nouveau, le matin de votre intervention

Nettoyage de votre peau avec le savon GCH

1. Commencez par vous laver les cheveux avec votre shampooing normal et par vous laver le corps au savon normal. Rincez bien vos cheveux et votre corps pour enlever tout le shampooing et le savon qui restent sur votre peau.
2. Mouillez un gant propre et arrêtez la douche.

3. Put the CHG soap on the wet, clean washcloth.
4. Apply the CHG soap to your whole body from the **neck down only**. **Do not** use CHG soap on your face and be careful not to get it in your eyes, nose, mouth or ears. CHG soap does not lather well. Put more CHG soap on the washcloth as you cover more of your body. You should use about 2 ounces or $\frac{1}{4}$ cup (60 milliliters) of CHG soap with each shower.
5. Wash your body gently for **5 minutes**, paying special attention to the part of your body where the surgery will be done. Be sure to wash the back of your neck and under your arms. Wash your belly button, groin and legs down to your toes. **Do not scrub too hard**.
6. Turn the shower back on and rinse well to get the CHG soap off of your body. **Do not** wash with regular soap after you have used CHG soap.
7. Pat yourself dry with a clean, dry towel.
8. Do not use any powders, deodorants, lotions, make-up, hairspray or other products.
9. Put on clean clothes.

Be sure to take a second shower with CHG soap the morning of your surgery.

Special Notes

- **If you are to have a cut made into your scalp**, you need to wash your hair with CHG soap each time you shower. Wash your hair with regular shampoo and rinse it well with water. Put a large amount of the CHG soap into your palm and then work it through your hair and scalp. It will not lather like your shampoo. Be careful not to get CHG soap into your eyes, nose, mouth or ears. Rinse with clean water.

3. Mettez le savon GCH sur le gant propre mouillé.
4. Appliquez le savon GCH sur tout votre corps **du cou aux pieds uniquement**. N'utilisez **pas** de savon GCH sur votre visage et faites attention à ne pas en mettre dans les yeux, le nez, la bouche ou les oreilles. Le savon GCH ne mousse pas bien. Mettez davantage de savon GCH sur le gant au fur et à mesure que vous l'étalez sur votre corps. Vous devez utiliser environ 60 millilitres (2 onces ou ¼ de tasse) de savon GCH à chaque douche.
5. Lavez votre corps délicatement **pendant 5 minutes**, en faisant particulièrement attention à la partie de votre corps où l'intervention sera effectuée. Assurez-vous de laver votre nuque et vos aisselles. Lavez votre nombril, votre aine et vos jambes jusqu'aux orteils. **Ne frottez pas trop fort**.
6. Faites couler l'eau de la douche à nouveau et rincez bien pour enlever le savon. **Ne vous lavez pas** avec du savon normal après avoir utilisé du savon GCH.
7. Tamponnez votre peau pour la sécher avec une serviette propre et sèche.
8. N'utilisez pas de poudre, de déodorant, de lotion, de maquillage, de laque ou d'autres produits.
9. Mettez des vêtements propres.

Assurez-vous de prendre une seconde douche avec du savon GCH le matin de votre intervention.

Remarques particulières

- **Si vous allez avoir une incision au niveau de votre cuir chevelu**, vous devez vous laver les cheveux avec du savon GCH à chaque fois que vous vous douchez. Lavez vos cheveux avec du shampoing normal et rincez-les bien à l'eau. Mettez une grande quantité de savon GCH dans votre paume de main, puis massez vos cheveux et votre cuir chevelu. Cela ne moussera pas comme votre shampoing. Attention à ne pas mettre de savon GCH dans les yeux, le nez, la bouche ou les oreilles. Rincez à l'eau propre.

- **If you do not have a shower**, or you are not able to get into the shower, take a sponge bath. Do not wash your hair unless you are to have a cut into your scalp. First, bathe with a washcloth and regular soap. Rinse with clean water. Then get a clean washcloth, and use CHG soap to wash your body. Rinse with another clean washcloth and plain water. Dry with a clean towel.

If you have any questions about cleaning your skin, call your doctor's office.

- **Si vous n’avez pas de douche** ou vous n’arrivez pas à rentrer dans la douche, lavez-vous au gant de toilette. Ne vous lavez pas les cheveux à moins qu’une incision au niveau de votre cuir chevelu soit prévue. Tout d’abord, lavez-vous avec un gant de toilette et un savon normal. Rincez à l’eau propre. Ensuite, prenez un gant propre et utilisez du savon GCH pour vous laver le corps. Rincez avec un autre gant propre et de l’eau propre. Séchez-vous à l’aide d’une serviette propre.

Si vous avez des questions concernant le nettoyage de votre peau, appelez votre cabinet médical.